MERVAT HNIEDI

Sworn translator English<> Arabic

English <> Spanish translator

Spanish<> Arabic translator

E. MAIL: [mervathniedi@gmail.com](mailto:mervathniedi@gmail.com)

Phone No. +963991446920

PERSONAL INFO.

* Place& Date of Birth: Syria, Swaida 25.04.1979.
* Nationality: Venezuelan.
* Marital Status: Married.

QUALIFICATONS:

* Bachelor`s Degree of Translation in English-Arabic specialization, Faculty of Literature at Damascus University. 2014.
* Certificate of Sworn Translator English-Arabic specialization. 2017.
* Spanish Secondary school certificate High school Rufino Blanco Fombona, Maracaibo, Zulia state, Venezuela. 2007.
* Course of legal translation, 2019.

LANGUAGES:

* Spanish: near-native. English: Excellent.
* Arabic: Mother tongue.

WORK EXPERIENCE:

From 2017 till now,

* Sworn translator at my own translation services agency Al-Adel translation services.
* 2017, translation from Arabic to Spanish the Documentary Movie “children of the Sun”.
* 2018, Working for Reutrans as Spanish<> Arabic translator.
* English<> Spanish translator.
* Working for Universal Translation as English<> Arabic translator& Spanish<> English translator.
* CAT tools, Trados studio, beginner.
* Working for Dubai counselor as Legal translator.